

**Zeitschrift:** Schweizer Landtechnik  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik  
**Band:** 36 (1974)  
**Heft:** 12

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

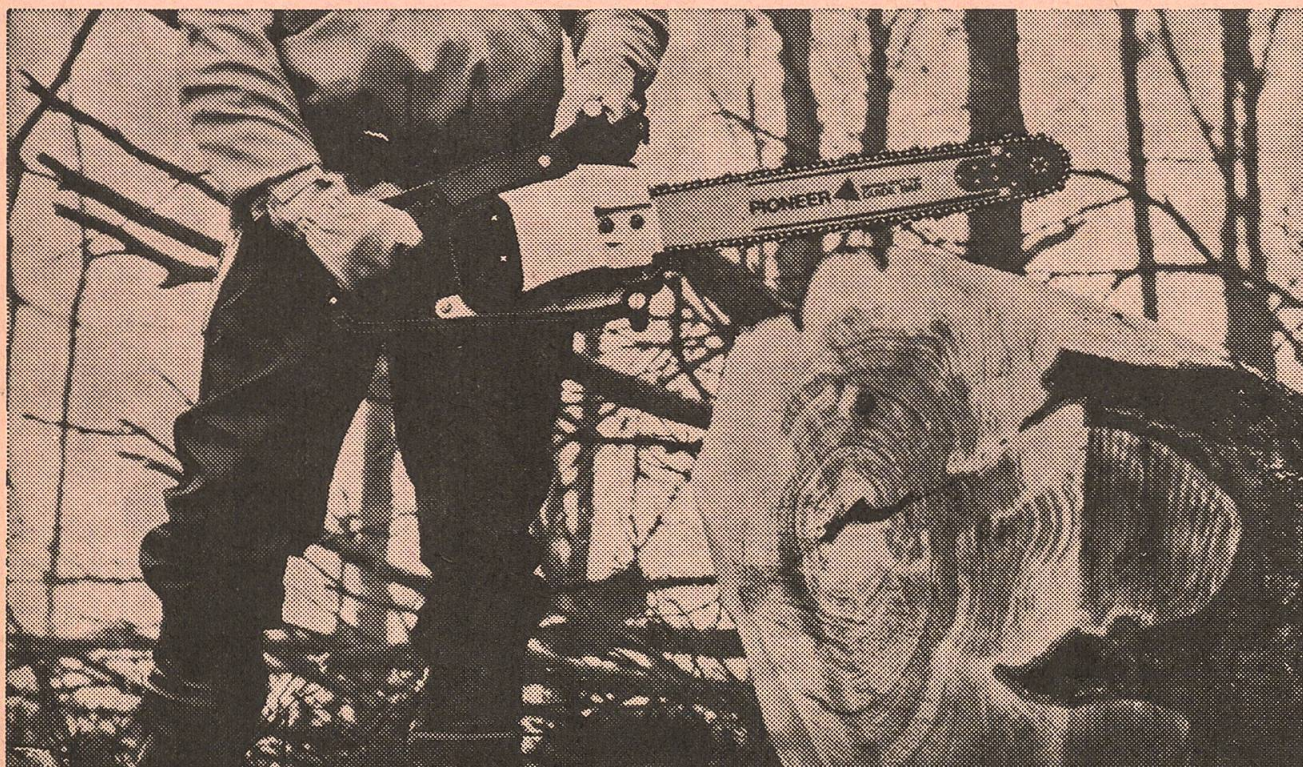
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





## Weil die Kanadier Millionen Bäume fällen müssen, erfanden sie die Pioneer P 40

In Kanada ist die Waldarbeit besonders hart. Die Ansprüche wechseln dauernd. Jeder Baum stellt neue Probleme. Die Kanadier denken hart und logisch und machen jetzt die Pioneer P 40, die neue Motorsäge, die alle Probleme löst:

☐ Kettengeschwindigkeit mit Vollkraft 19 bis 20,5 m/Sek.

☐ Automatische Kettenschmierung mit Regulierung! ☐ 65 cm<sup>3</sup>

☐ Gewicht 6,3 kg. ☐ Leichtstart bei Hoch- und Tiefsttemperatur. ☐ Exklusive Sicherheitskette

☐ Gas-Sicherheitsriegel ☐ Alle Teile sofort zugänglich – keine versteckten Rippen!

☐ **Völlig neues Antivibrationssystem:**  
Im Dreieckrahmen mit 6 Isolierungspunkten werden die Vibrationen **aufgehoben** – Hände und Schwert bleiben vollkommen ruhig!

Pioneer hat für jede Arbeit die richtige Motorsäge und die superleichte 51 cm<sup>3</sup> Automatic-Säge Pioneer P 20, die überall Verkaufsrekorde bricht.



# PIONEER

**Geboren in Kanada**

12 Monate Garantie und Maschinenversicherung!

### Bon

Verlangen Sie  
bei Almacoa AG  
den Katalog mit allen  
Einzelheiten und die  
Adresse der nächsten  
Pioneer-Lokalvertretung

Name \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

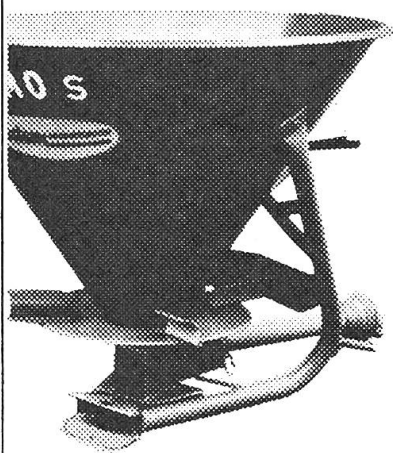
Ort \_\_\_\_\_

Generalvertretung Pioneer  
**Almacoa AG, 8021 Zürich**  
Militärstr. 84, Tel. 01 39 67 50



# Aebi-DOMO zu Ihrem Vorteil

DOMO-S 230 l Inhalt



Das Rühr- und Mischwerk ist im Grundpreis inbegriffen. Damit können Sie angefeuchtetes Thomasmehl staubfrei streuen oder zwei Düngersorten mischen.

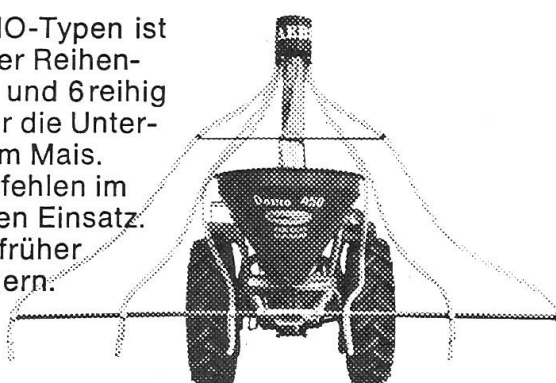
DREYCAL-Oberflächenbeschichtung schützt den AEBI DOMO vor Rost.

DOMO-290 290 l Inhalt



Zu allen 3 DOMO-Typen ist ein aufsteckbarer Reihenstreuerapparat 4- und 6reihig lieferbar, z. B. für die Unterblatt-Düngung im Mais. Bestens zu empfehlen im überbetrieblichen Einsatz. Anbau auch an früher gekauften Streuern.

DOMO-450 430 l Inhalt



Gutschein für Prospekt und Preisliste der Schleuder-Düngerstreuer AEBI DOMO / des Reihenstreuerapparates.

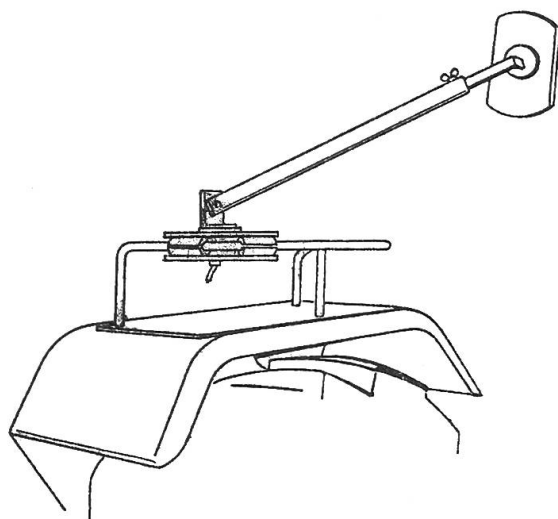
Ausschneiden und einsenden an Aebi & CO AG  
Maschinenfabrik  
3400 Burgdorf  
Telefon 034 21 64 21

20

Adresse:

# AEBI

# ARGUS II



## Der neue Traktor-Rückblickspegel

Verstellbar bis 2,50 m Ladebreite

Kann in wenigen Augenblicken montiert und demontiert werden.

Mit Klauenbefestigung für rechtwinklige Sitzgeländer Fr. 75.—

Mit Schienenbefestigung für übrige Typen Fr. 80.—

Mitglieder des SVLT erhalten 5 Franken Rückvergütung.

Auslieferungsstelle: 8570 Weinfelden, Austraße 8

Telefon 072 - 5 12 94 oder 073 - 45 12 94



## GRAMMER-Traktorensitze

*millionenfach bewährt!*



Bührer, Rapid, David Broun, Deutz, Fendt, John Deere, Ford, DS 44/2-

- Alle Metallteile sind grundiert und einbrennlackiert
- Bolzen, Schrauben, Muttern, Scheiben und Ringe sind korrosionsbeständig veredelt
- Die Polsterbezüge bestehen aus strapazierfähigem Kunstleder auf Gewirkebasis und sind wasserdicht verschweißt
- Alle Lager bestehen aus hochwertigem Polyamid

*Neu!*



Bequeme Rückenlehne

Stufenlose Gewichtseinstellung 60 — 120 kg

Längsverstellung 150 mm eingebaut

Aufklappbare Sitzplatte

Federung bis 100 mm



Bezugsquellennachweis:

**Järmann AG**

LANDMASCHINEN-BEDARF  
8953 Dietikon ☎ 01/88'44'21/26

Polsterteile im Austausch zu günstigen Preisen. Reparaturen in eigener Werkstatt.





# Hürlimann

zeigt an der OLMA in St. Gallen  
vom 10. bis 20. Oktober 1974

die neuen Modelle

**D-95 L** 45 DIN PS

**D-115** mit Abgasturbolader 60 DIN PS

**D-310** mit Abgasturbolader 90 DIN PS

**D-550** mit Abgasturbolader 100 DIN PS  
Getriebe absolut stufenlos (Hydrostatik)  
optimaler Wirkungsgrad von durchschnittlich  
83 %

**Jährliche Brennstoffeinsparung mit Turbolader bis Fr. 1000.-**

übrige Standard-Modelle

D-115 52 DIN PS

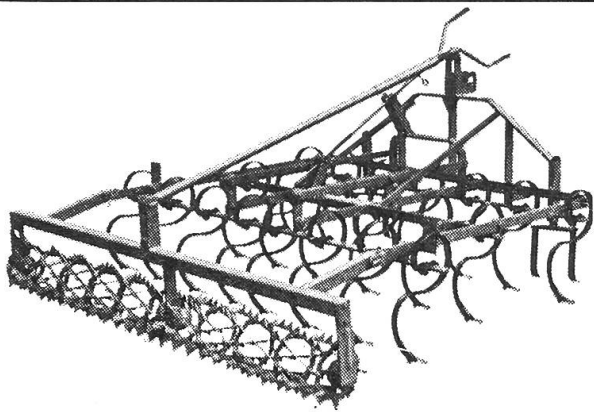
D-180 77 DIN PS

D- 95 S 55 DIN PS

D-310 85 DIN PS

**Hürlimann seit 45 Jahren ein Begriff für grösste Zuverlässigkeit.  
Deshalb ist er der Traktor, der nach 10-jähriger schwerer Be-  
anspruchung den weitaus höchsten Wert im Handel erreicht.**

Wir freuen uns, Sie an unserem Stand in der Halle 6 begrüßen  
zu können.



## Kultureggen

**Müller**

für Dreipunkt-Anschluss

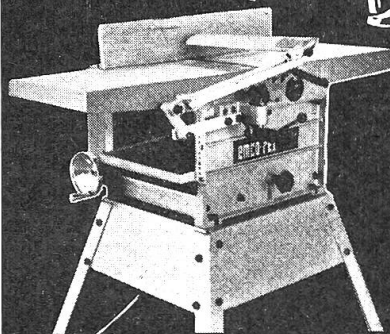
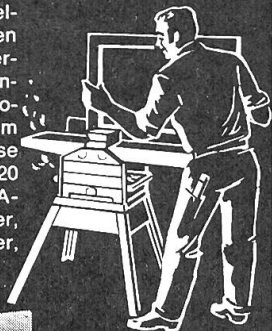
Vielseitig verwendbar. Hohe Flächenleistung. Robuste Bauart. Ausgerüstet mit dem tausendfach bewährten Spitzzahn-Einwalzenkrümmer. Verstopfungen ausgeschlossen. Vier Grössen, Arbeitsbreiten 2-3 m. **Besonders günstige Preise.** Lieferung sofort durch die Herstellerfirma.

**MÜLLER MASCHINEN AG 4112 BÄTTWIL**  
Telefon 061 - 75 11 11

Der Krümmer kann auch einzeln bezogen werden. Er passt an jede Kulturegge.

## emco-rex<sup>b20</sup>

Die handliche, fahrbare Abricht- und Dickenhobelmaschine mit der grossen Leistung für Sie! Messerbreite 260 mm, Dicken-durchlass 130 mm, automatischer Vorschub 6,2 m je Min. Motor wahlweise 380 V Drehstrom oder 220 Volt Lichtstrom. SUVA-Schutz. Für Heimwerker, Schulen, Handwerker, Landwirtschaft.



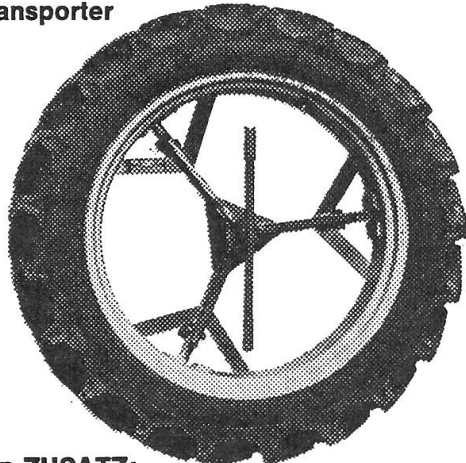
Verlangen Sie per Postkarte oder Telefon Prospekte mit Preisliste bei der Generalvertretung:

**ARGONAG**

Bahnhofplatz 11, Tel. 01-99 47 11 8910 Affoltern a/A

## Doppelbereifung u. Gitterräder

für alle Traktorentypen, Ladewagen und Transporter



### Typ ZUSATZ:

Geeignet für Hangbetriebe — Verhütung von Bodendruckschäden — höchst preiswert, weil nur Zusatz.

### Typ KOMBI:

Geeignet für Ackerbaubetriebe weil auswechselbar, 100-fach bewährt

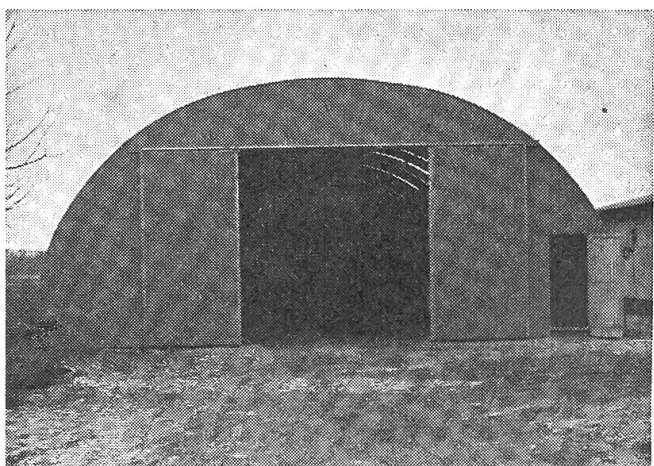
Verlangen Sie Prospekt und Preise.

**Franz Müller, 6017 Ruswil**

Doppelbereifung Mech. Werkstätte  
Telefon 041 - 73 11 58

## Preisgünstige

**Maschinenhallen, Lagerhallen, Freilaufställe, Werkstätten, Reithallen etc.** aus Holland Grössen bis 15 m Spannweite und unbeschränkter Länge, innert wenigen Tagen montiert, inkl. Fundament.



Verlangen Sie ein ausführliches Angebot beim alleinigen Generalvertreter für die Schweiz:

**Peter König-Schweizer, 3053 Wiggiswil BE**  
Telefon 031 - 86 00 94 und 86 02 34



# Spitzenprodukte auf dem Markt!

aus unserer vielseitigen und wirtschaftlichen Förderband-Reihe 1974 stellen wir Ihnen vor:

## Steilförderer für Hochsilo 6–10,5 m, stationär bis 18 m (Typ Kratzboden)

für grosse Förderleistung bei wenig Kraftbedarf auch bei engen Platzverhältnissen. Leistung: 3–4 PS bis 60 m<sup>3</sup>/h, mit Abwurfwinkel fest oder verstellbar, Förderwinkel von 25°–73°, Förderkanal mit geschlossener Aluminium-Abdeckung. Für Offentransport, z.B. Ballen ist Alu-Deckel leicht abnehmbar. Beidseitig abrollende hochwertige Rollenkette (Bruchfestigkeit 5,4 t). Geeignet speziell für Silo, Mais und Anwelkware. In Längen 6,5–13 m (stationär bis 20 m).

## Gummiförderbänder

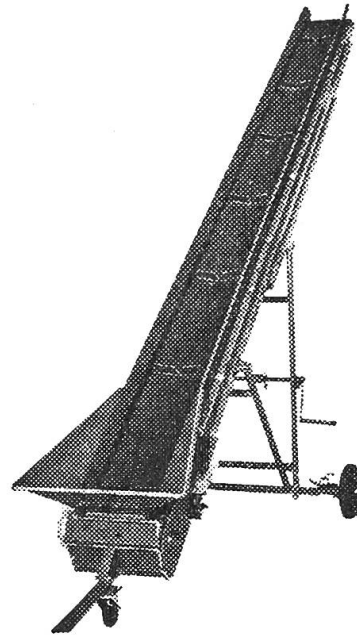
in Standard- oder Leichtbauweise, mit Gurtführung flach oder muldenförmig und Gurtbreite 300–650 mm, in Ausführung glatt, mit Stollen verschiedener Höhe und in verschiedenen Abständen, U-Profil 14/32 mm oder mit mitlaufenden Gummiwellenkanten (Flexowell). Wichtig: seitlich geschlossenes Stahlblechprofil Chassis, unfallsicher nach SUVA. Ein Aufwickeln in den Tragrollen und ein Durchhängen des Gurtes zwischen den Tragrollen ist ausgeschlossen (+ Pat.). Daher ein Festklemmen von z.B. Kartoffeln bei Verwendung von Seitenführungsblechen unmöglich. In Längen von 3–11 m oder länger für stationäre Verwendung (z.B. Kartoffel-Zentren).

## Allzweckförderer (Typ Stabkette)

das leistungsfähige Ganzjahresgerät in statisch vollwertiger Leichtbauweise (+ Pat.), geeignet für Umschlag sämtlicher Landw. Güter. Mit Abwurfwinkel und Einschiebboden lieferbar (Mais). In Längen von 5,5–9,5 m. Das meistgekauft und preisgünstigste Qualitätsförderband auf dem Markt.

## Mech. Futterzubringer

für nicht befahrbare Futtertennen, Montage überall möglich, für 1 oder beidseitige Viehhaltung, in Längen von 7–30 m, Ausführung Gummiteppich mit Winde (+ Pat.).



## Horizontale Abkipp- und Zubringerbänder

in Ausführung Stabkette, Kratzboden und Gummigurt, mit und ohne separatem Antrieb, und ansteigendem Endelement, für Verwendung in Längsrichtung oder quer, aufklappbar oder verfahrbar, in Längen von 2,3–7 m. Verladestationen verschiedener Leistungsklassen inkl. Abkippbühnen (Kart. und Zuckerrüben).

## im weiteren:

Aufsammelbänder für Kartoffeln, Lattenbänder für Käse- und Milchkannttransport, Sonderkonstruktionen aus Norm-Bauelementen auf Anfrage.

Bitte senden Sie mir ausführliche  
Unterlagen über Ihr Förderprogramm

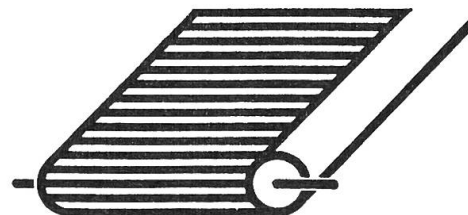
Name \_\_\_\_\_

Vorname \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

Ort/PLZ \_\_\_\_\_

**Blaser** Blaser Maschinenfabrik AG  
3422 Kirchberg/Rüdtligen  
Telefon 034/45 14 44



# MB trac 65/70

## Der neue, überlegene Ackerschlepper von Mercedes-Benz.

### Das macht den MB trac 65/70 überlegen:

- Leistungsstärke beim Pflügen
- Rationellere Saatbettbereitung
- Höhere Flächenleistung beim Düngen und Spritzen
- Drillen mit weniger Nebenzeiten
- Größere Sicherheit beim Transport
- Komfortables Sicherheitsfahrerhaus (OECD- und LBG-geprüft)
- 1-Mann-Betrieb



**Lassen Sie sich den MB trac 65/70 vorführen!**

**MATRA ZOLLIKOFEN**

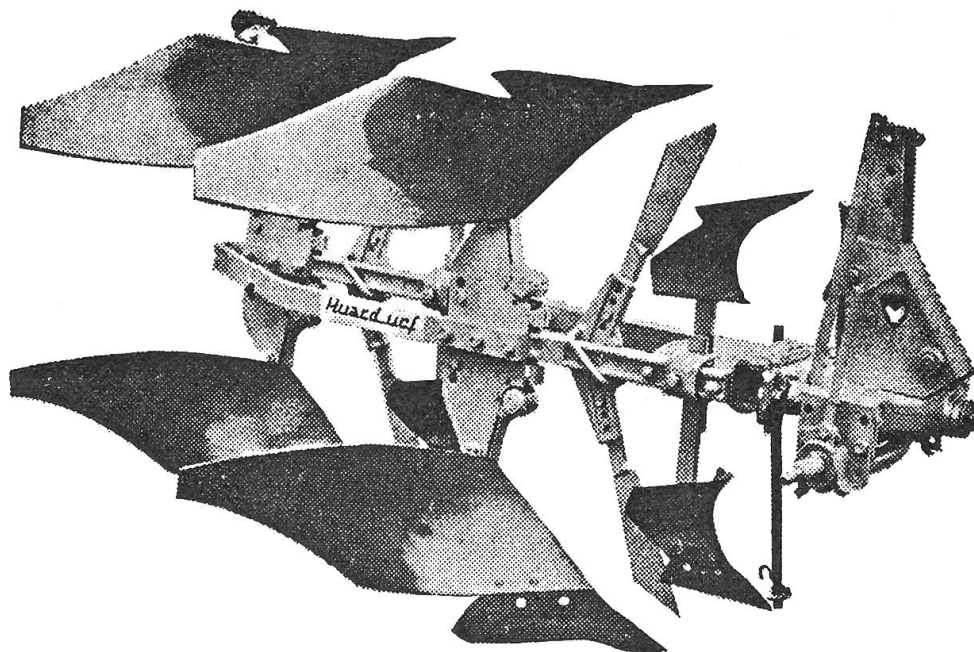
Telefon 031 - 57 36 36 Yverdon 024 - 21 22 73





**HUARD**  
**QUALITÄT**

**Pflüge, gebaut für eine lange Einsatzdauer . . .**  
**. . . selbst in schwierigen Verhältnissen !**



- **Sicherheit**
- **Solide Konstruktion**

1- bis 5-Schar-Wendepflüge  
Einfache Pflüge (2–7 Schare)

Halbautomatische Kupplungsvorrichtung  
Mech. oder hydr. Wendevorrichtung  
Bruchsicherung auf jedem Pflugkörper  
Gewundene Ristern (speziell für Schweizer-  
verhältnisse)  
Universal-Vorschäler  
Grosser Durchgang für Stroh und Mais  
Einfache Konstruktion aus Spezialstahl  
für Traktoren bis 150 PS  
Alle Teile im Baukastenprinzip auswechselbar

Generalimporteur für die Schweiz

**SAILLET FRÈRES** LANDMASCHINEN

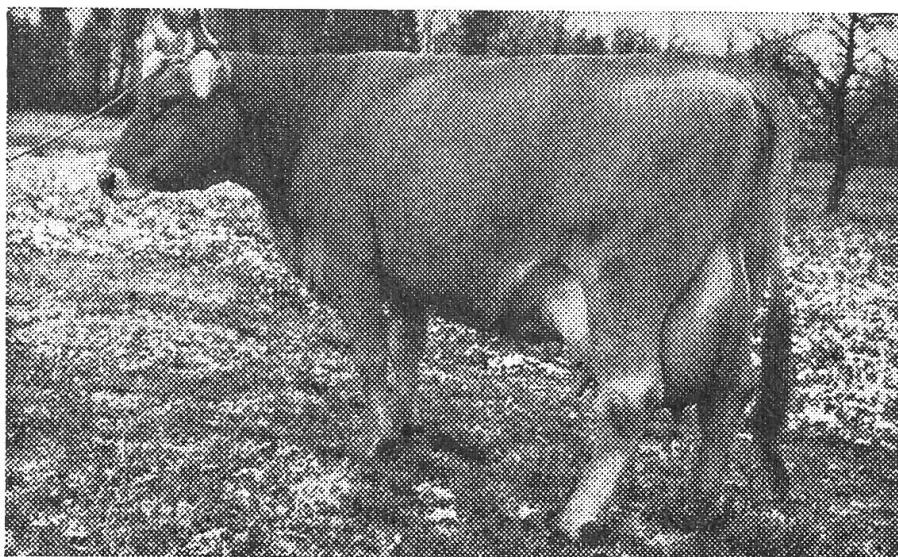
1252 MEINIER GE Telefon 022/50 13 26

**GUTSCHEIN Nr. 107**

Für Dokumentation ☐  
Für Vorführung ☐

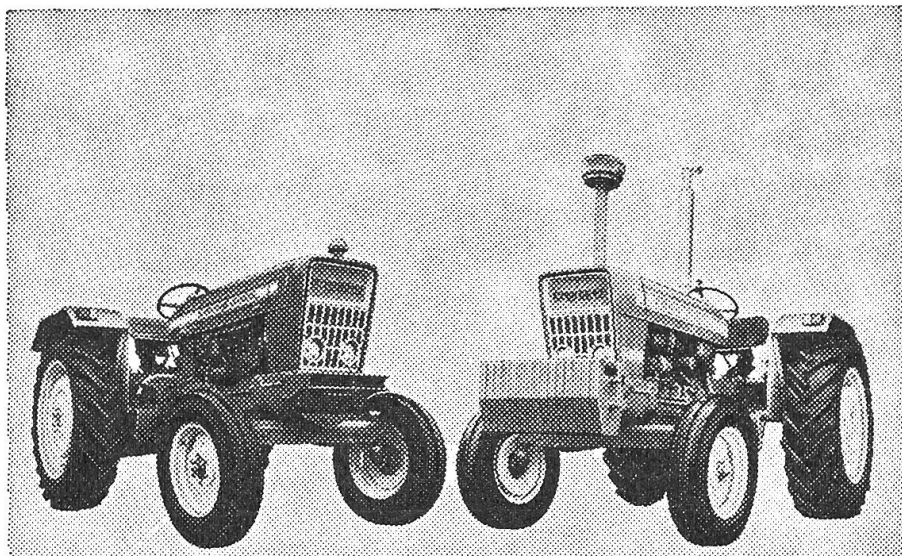
Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_



**So kritisch, wie Sie das  
Vieh betrachten...**





# ...sollten Sie auch einen neuen Ford betrachten.

Ist er kräftig? Ist er langlebig?  
Ist jemand in der Nähe, der sich auf seine Pflege versteht? Stimmt die Grösse? Stimmt der Preis? Und nicht zuletzt: Gefällt er Ihnen?

Ein Ford ist so, wie Sie sich Ihren Traktor vorstellen: Robust in der Technik, leicht in der Bedienung, einfach in der Wartung. Denn in jedem Modell steckt eine fünfzig-jährige Erfahrung. Technische Besonderheiten wie das «Dual Power»-Getriebe oder den «Load

Monitor» hat kein anderer Traktor. Dazu kommt eine unabhängige 540/1000 Zapfwelle.

Lassen Sie sich eine Dokumentation über das grosse Ford-Programm mit Typen von 40 bis 145 DIN-PS zuschicken. Übrigens: Ein Ford-Vertreter, mit dem Sie reden können und der Ihren Traktor pflegt, ist ganz in Ihrer Nähe.



## Ford Traktoren – die blauen Racker

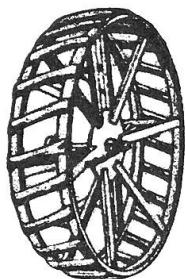
Auskunft, Prospekte und Preisangaben durch die offiziellen Ford-Vertreter:

**Affoltern a. A.:** P. Nicollier — **Alpnachstad:** U. und K. Dall'Omo — **Brütten:** H. Baltensperger — **Chur:** W. Tribolet AG — **Ebikon:** J. Studer — **Fraubrunnen:** H. Anliker — **Hallau:** J. Gasser — **Hergiswil:** H. Werme-  
linger — **Hermiswil:** W. Lüthi — **Hinwil:** F. Santschi — **Hüswil:** Bärtschi & Co. AG — **Ilanz:** A. Derungs —  
**Jassbach:** H. Bachmann — **Kesswil:** K. Rufer — **Lanzenhäusern:** A. Barthlome — **Lengnau:** A. Jetzer —  
**Marthalen:** W. Corrodi — **Müllheim:** W. Merz — **Münsingen:** GEMA — **Niederwil/AG:** E. Mäder — **Ried-  
holz:** Protractor AG — **St. Gallen:** Landverband mit Werkstätten in Rebstein, Jonschwil, Mels, Schaan,  
Sevelen, Uznach und Wittenbach — **Triesen:** O. Banzer — **Wädenswil:** F. Schärer — **Wynigen:** F. Steiner —  
**Zäziwil:** F. Galli

**Bercher:** Garage Bellevue S.A. — **Courendlin:** R. Kohler — **Echallens:** P. Henriod, avec succursale à  
Corcelles-près-Payerne — **Fribourg:** Gremaud & Cie. — **Genève:** Cercle des Agriculteurs — **La Chaux-  
de-Fonds:** F. Nussbaumer — **Noville:** F. Vogel — **Porrentruy:** E. Roth — **Sorvillier:** H. Siegenthaler —  
**Taverne:** C. Quadri — **(Valais) Fully:** E. Rast — **Conthey:** L. Evéquoz — **Münster:** A. Weger — **Riddes:**  
P. Gillioz — **Saillon:** Ch. Bertholet — **Savièse:** Constantin + Mirailles

Verhüten Sie Ackerschäden mit

## Gitterrädern



- Tausendfach bewährt
- selbstreinigend
- Mit Schnellverschluss
- ruhiges Abrollen
- Bodendruck ver-mindernd

Verlangen Sie bitte un-  
verbindlich Prospekte bei

Traktoren und Landmaschinen

**Gerber & Reinmann AG**

4911 Schwarzhäusern ☎ 063 - 2 01 57



## HAGEDORN maishäcksler

Leistet  
Exaktschnitt  
für beste  
Silagequalität

Stabil und kompakt  
gebaut,  
kurz und wendig

Die Hochleistungsmaschine mit dem bestens bewährten  
Schneid- und Zuführsystem (Kreiseinzug-)Schneid-  
trommel mit 9 Messern und eingebauter Überholkupp-  
lung – serienmäßige Messerschleifeinrichtung.

**Diesen wirtschaftlichen Maishäcksler muß man  
kennenlernen.**

Informieren Sie sich bei Ihrer  
HAGEDORN-Vertriebsstelle



**Maschinen AG 4112 Bättwil**  
Telefon 061 - 75 11 11

Basmer Z.

## förderband universal westeria



2 m verstellbarer  
Abwurfwinkel.  
Verstellbare  
seitliche  
Begrenzung.

Fördert Nieder- und Hoch-  
druckballen, Heu, Garben,  
Rüben, gehäckseltes  
Mais- sowie Häckselgut  
und Silage aller Art.



**ISELIN AG**  
Landwirtschaftliche Förderbänder  
8006 Zürich, Weinbergstrasse 131  
Tel. 01 60 30 60 Telex 58667

## Jedem Bauer sein Traktor

Der preisgünstigste Traktor aller  
Marken in seiner Ausführung.



**Leyland  
Tractors**

## Generalvertretung für die Schweiz

**BON**

T

Ich wünsche Unterlagen

☐ 48 PS

☐ 56 PS

☐ 71 PS

☐ 85 PS

☐ 100 PS

Name \_\_\_\_\_

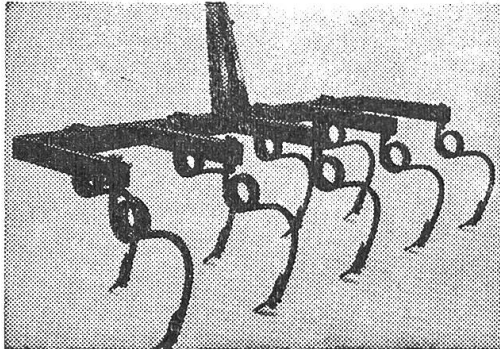
Adresse \_\_\_\_\_



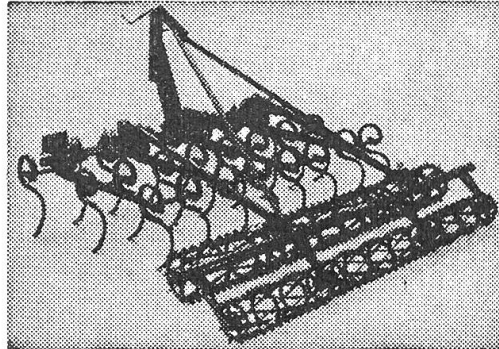
**kunz maschinen ag 3400 burgdorf tel. 034 22 55 55**



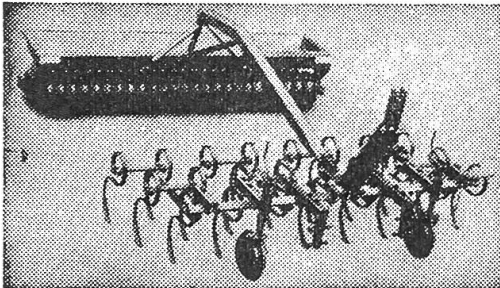
# HARUWY



**Spiro-Zinken** für Lockerung bis 40 cm  
5, 7 und 9 Zinken

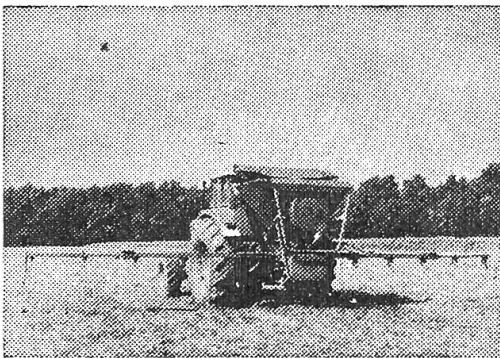


**Kultureggen** 2,2–3,3 m, verschiedene  
Ausführungen, auch mit Einwalzenkrüm-  
ler, Block-Chassis von 2,1–2,8 m



**Cultipacker** kombiniert mit Kultureggen

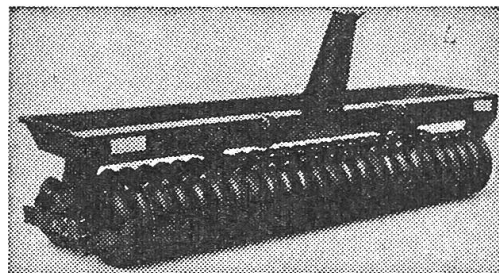
**Breit-Düngerstreuer** Nodet DP 9  
(pneumatisch)



Unsere Mitarbeiter in der Deutschschweiz:

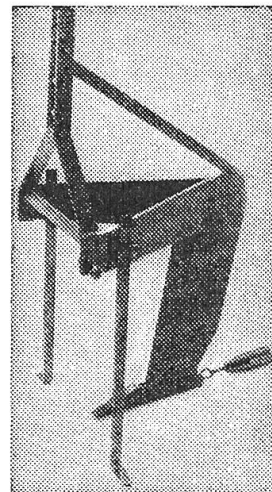
**Walter Pfanner, 3250 Lyss BE,**  
Telefon (032) 84 13 79

**Christian Moser, 2943 Vendlincoort BE,**  
Telefon (066) 74 46 89



**Cultipacker** 2,2 m, 2,6 m, 2,8 m, 3,2 m

**Untergrund-  
lockerer** mit  
auswechsel-  
barem Spitz  
und Messer



Weiter liefern wir:

- Hubstapler f. 3 P.
- Ladebrücken
- Nodet-Sämasch.
- Nodet-Einzel-  
korn-Sämasch.  
(pneumatisch)
- Vielfachgeräte
- Chisel-Tief-  
grubber

**Walter Gerber, 3324 Hindelbank BE,**  
Telefon (034) 51 13 08

**Roland Baumgartner, 8157 Dielsdorf ZH,**  
Telefon (01) 94 06 46



## HARUWY

**021 / 911141**

**Landmaschinenfabrik**

**Hans-Rudolf Wyss, Vernand, 1032 Romanel s. Lausanne**